INTRODUCTION
TO THE LIFE OF KARMA PAKSHI (1204/6-1283)

CHARLES E. MANSON
Bodleian Library, Oxford University

A human life, in chronological terms, is usually measured between birth and death. For a person who makes claims, or for whom claims are made, to have had experience of particular previous lives and to expect future human existences as a specific ecclesiastic figure, the rules of time and mortality could be said to be less rigid. Such a figure was Karma Pakshi (1204/6-1283), reputed to be the emanation of a renowned meditator, Dus gsum mkhyen pa (Dusum Khyenpa, 1110-1193). To investigate the evidence for the activities of Karma Pakshi in one lifetime, it is proposed in this essay to pay particular attention to the more concrete aspects of his time alive in the human physical form that commonly was associated with the name 'Karma Pakshi', before presenting, analysing and assessing the spiritual aspects of his life. In short, in current terms, first focusing on 'the real'. Naturally, the significance of Karma Pakshi's life is more important for the processes he instigated or influenced and the ideas he communicated, but in order to understand better such significance, the physical aspects of his life will first be defined. Such focusing will have a tendency to put aside, for the time being, his visionary experiences. In relation to a thaumaturge renowned for his visions, premonitions and predictions, this is a large exclusion, but it is justifiable as an attempt to delineate the structure of his life in terms of time, place, and physical event before considering the intellectual and spiritual aspects of his life.

A second self-imposed limitation on this consideration of Karma Pakshi's life is to use only accounts which deal with his whole life, rather than include the mere mentions of him that occur in broader histories. This limitation groups together, quite naturally, accounts that have been written by authors of the bKa' brgyud sect because, Tibetan historiography being the somewhat sectarian literature that it is, authors

---

from other sects generally have not been interested in writing a full biography of a figurehead from a different sect.

Thirdly, a limitation of language is introduced: the accounts of Karma Pakshi being consulted here are all in Tibetan. Since 1976 several accounts of the Karmapa hierophants as a series have been published in English (and then been translated into various European languages), and thus each has included a short biographical sketch of Karma Pakshi. I am not yet aware of any modern works originating in other European languages that are about the Karmapas' biographies. The four primary examples in English have derived their accounts from an amalgam of several of the Tibetan literary sources herein to be examined, and some of these amalgams have had added fanciful suggestions (the posited meeting of Marco Polo and Karma Pakshi, for example). In other words, these Western accounts are not of much use for research, although they are interesting in themselves as part of the post-1959 cultural phenomenon of general Western interest in Tibetan Buddhist figures and their histories.

Having determined the criteria for the texts to be considered, the dates of creation of the extant Tibetan text accounts of Karma Pakshi's life range from his alleged autobiographical writings to a work recently published in the early twenty-first century (see Tables A and B). Karma Pakshi's autobiographical work and the biography attributed to his immediate successor in the Karmapa lineage, Rang byung rdo rje (Rangjung Dorje, 1284-1339), are the only two stand-alone accounts of Karma Pakshi's life, while the other accounts either form a part of a sequence of Karma pas or are part of more general histories. To be more specific for these sequential histories, in chronological order of authorship, Tshal pa Kun dga’ rdo rje (Tselpa Kunga Dorje, 1304-1364) wrote the first account of Karma Pakshi that appears in a historical work. His almost-contemporary, mKha’ spyod dbang po (Khacho Wangpo, 1350-1405), presents Karma Pakshi's life amongst a series of individual accounts, with individual title pages. Nevertheless, the biographies are part of a series, which the author refers to in a colophon as dkar rgyud [sic] rin po che’i rnam par thar pa rab gsal mchog tu grub pa rgyan gyi phreng ba.4 Later, gZhon nu dpal (Shônû Pel, 1392-1481), Tshe dbang rgyal (Tse Wangyal, ?1400-?1468) and dPa’ bo gTsug lag phreng ba (Powo Tsuglag Trengwa, 1504-1564/6) wrote more general histories on the development of Buddhist dharma in Tibet (chos ’byung), both of which feature a passage on Karma Pakshi's life. Later still, when perhaps the catenate presentation of lineage becomes a standard formula, Si tu Pañ chen (Situ Panchen, 1699/1700-1774), sMan sdong mshams pa (Mandong Tshampa, ?-1942), Rin chen dpal bzang (Rinchen Pelzang, b.1924), Jam dbyangs tshul khrims (Jamyang Tsultrim, b.1942) and rdZog chen dpvon slob Rin po che (Dzochen Ponlop Rinpoche, b.1965) have serial histories of the Karmapas, in which Karma Pakshi is allocated a chapter or specific passage. It is noteworthy that Tibetan historians have not taken to writing biographies of the individual Karmapas, but instead have preferred to treat the lives of the Karmapas as part of a series.5 Perhaps the cohesion of a continuous lineage has been perceived by the writers to be more important than the individual achievements. Such a perception might indicate a primary concern with progress as succession rather than as individual accomplishment—the succession is the accomplishment.

To proceed with a collation of the events of Karma Pakshi's life from these sources, the events themselves can be seen in terms of stages that are familiar for most monastic life-stories: birth, education, ordination, training, career, and death.
Birth and Family

Several of the accounts of Karma Pakshi’s life begin with tracing his previous lives, but without giving much more than an indication of his previous names and places of birth. However, keeping to the more concrete perspective of a life lived in one body, the earliest record of Karma Pakshi’s birthplace in these accounts is given in his autobiography as ‘bri klong dam pa chos kyi phyug pa’i yul. The Deb ther dmar po rnam kyi dang po hu lan deb ther, completed 63 years after Karma Pakshi’s death, identifies the location as ‘Bri chu dam pa chos phyug. All the subsequent accounts are in approximate agreement with this, except for the Dam pai’i’los gyi sgrub bzhug pa’i’legs bshad lho rong chos’byung ngam rta’ tshag chos’byung zhes rtson pa’i’yul ming du’chos pa’i’ngo mthar zing dkon pa’i’ dpe khyad par can, which gives ‘Bri klong gi stong byi le’i’tsag to. Much later, the eighteenth-century sGrub bzhug dka’i’ dpe skrun khang, 1980), p.87. Hereafter abbreviated as Deb ther dmar po or DTMP.

6 KPRN, p.89:5.
7 Tshal’pa Kun dga’ rdo rje, ed. Dung dkar Blo bzang ‘phrin las, Deb ther dmar po rnam kyi dang po Hu lan deb ther (Beijing: Mi rigs Dpe skrun khang, 1981), p.87. Hereafter abbreviated as Deb ther dmar po or DTMP.
8 rTa’ tshag Tse’bs dang rgyal, Dam pai’i’chos kyi’byung bzhug ba’i’legs bshad lho rong chos’byung ngam rta’ tshag chos’byung zhes rtson pa’i’yul ming du’chos pa’i’ngo mthar zing dkon pa’i’ dpe khyad par can (Lhasa: Bsdod rgyud bzhug dpe mngag dkon trag, 1994), p.235. Hereafter abbreviated as IHo rong chos’byung or LRCB.
9 Si tu’Pa’ chen, “sGrub bzhug dka’i’ dpe skrun khang, 1991), p.87. Hereafter abbreviated as IHo rong chos’byung or LRCB.
10 Sa stod dkyil le’i’tsag to is listed as TBRC place reference G949; sDe’ dge rdzong as TBRC G1539. The variations in the names of the place may be due to the authors’ geographical perspectives: some were writing in Central Tibet, some were writing more locally to Karma Pakshi’s birthplace.

The names of Karma Pakshi’s parents are also fairly consistent across the sources, although his autobiography does not mention them, or his family, at all. The earliest detail is from Deb ther dmar po, which gives the father’s name as Tshur tsha rGya dbang (Tsurtse Gyawang) and the mother’s name as Seng ge Sa lang skyid nyid (Senge Salang Kyinyi). The IHa’i’rnga chen, written approximately forty years after the Deb ther dmar po, gives the names rGya dbang Tshur tsha sBrang thar (Gyawang Tsurtse Drangtar) and Seng za Mang kyi (Senge Mangi), which seems a notable variation. The later writers all follow the latter rGya dbang ‘Tshur tsha order of names for the father. As for the added sBrang thar’ epithet, Si tu’Pa’ chen has sPrang thar’, which may be an indicator of ‘freedom from bondage’, although this jars with the claimed nobility of the family (see below). Regarding the mother’s name, by the time of dPa’ bo’ gTsug lag’ phreng ba’s writing (1645) she is named as Seng bza’ Mang skyid (Sengza Mangi), which is how the later writers give her name (with the occasional fuller ‘Seng ge’). As for siblings, the IHa’i’rnga chen is the earliest account to indicate that Karma Pakshi was the youngest child, with which later writers agree. All the accounts, excepting his autobiography, state that he was named Chos’dzin (Chodzin) as a child.

Karma Pakshi’s Rang rnam or autobiog..raphy does not mention his family’s origins in detail, merely using the description btsad po dbyi’ rigs, thus intimating that he was of a nobility family in the dBu region. The Deb ther dmar po more generally has btsad po’i’ rigs, ‘nobility family’. The IHa’i’rnga chen gives btsad po u’i’ rigs, and mKhas’pa’i’ dga’u’ston later has btsad po u’i’ rigs, so these two accounts may refer to a U place rather than dBu. Whether the names U and dBu refer to places or to family or clan names requires further research. The Zla’ba’chu’ shel has btsad po dbyi’ rigs, adding the detail that the family were anciently related to a royal family disciple of Vimalamitra (bi ma la’ nu’ tra), Padmasambhava and Nam mkha’i’ rgya chen (Tak Namkhai Lha), was the grandson of Khri’Strong Idu’ tbsan (Trisong Detsen, 14 DTMP, p.87.
15 KPRN, p.89:5.
16 ZBCS, p.176:1.
For the eighth century CE, as he was the youngest of the three sons of Sad nam jing yon (Sena Jingyön), sTag Nam mkha’i lha developed expertise in Buddhist praxis, and it was his brother and three nephews who where ‘sent’ (btang) to the Mi sde area in Khams, yet they kept the name as dBu. Zla ba chu shel adds that in the fifteenth or eleventh generation thereafter the family went to Sa stod dkyil le’i tsag to, where Karma Pakshi was born. Incidentally, Sman sdong Mthsams pa (Mendong Tsampa), writing a century after Zla ba chu shel, stated the gap was thirteen generations—perhaps merely splitting the difference between eleven and fifteen, rather than attempting accuracy. It would appear that these two accounts have made estimates at the number of generations to cover the 350-400 years from sTag Nam mkha’i lha’s time until Karma Pakshi’s birth.

The year of Karma Pakshi’s birth is not incontrovertible. The Deb ther sngon po links his birth date to the arrival of Kha che Pañ chen in Tibet, a Wood Male Mouse year (1204). dPa’ bo gTsg lag phreng ba takes issue with this, and gives the date as Fire Male Tiger year, 1206, specifically adding that he considers the earlier date in the Deb ther sngon po to be incorrect, but not giving any reason for the alternative date. It is the 1206 date that has gained general acceptance within bKa’ brgyud pa accounts. 20 Van der Kuijp has drawn attention to an early corroboration, written in 1455, of the 1204 date that agrees with the Deb ther sngon po (completed 1478) in linking the date of birth to the arrival of Sākyasrībadhra (Kha che Pañ chen) in Tibet. Unfortunately, there is no internal evidence within Karma Pakshi’s autobiography that would indicate his birth date or his age at a certain date.

Education

To move on to Karma Pakshi’s childhood, his autobiography simply states that he was able to read at the age of six, and by nine or ten he was understanding Buddha’s teachings after merely one reading. The subsequent accounts largely agree, in some instances raising the age range for his precicious scriptural understanding to ten or eleven. The autobiography claims that, by resting the mind naturally in its own nature, he had some facility in meditation at this young age, but the autobiography admits that he did not recognize, in Buddhist parlance, the nature of the mind, which later accounts also record. Thus it appears that Karma Pakshi at this age was able to calm the mind in meditation, yet had not achieved insight. This may have spurred him on to seek a teacher. In any event, the autobiography does not mention any reasons for his subsequent meeting with sPom brag pa (Pomdraggi, 1170-71249), but according to the Deb ther dmar po Karma Pakshi was on his way to dBus, Central Tibet, when he met sPom brag pa at Sha bom en route. Most of the accounts do not state Karma Pakshi’s age at this first meeting, but the lHo rong chos ’byung does give his age as sixteen and the mKhas pa’i dga’ ston has this meeting happening when the boy was eleven years old. Taking into account the indefinite dates for his birth, the meeting probably happened between 1215 (calculation derived from KPGT) and 1226 (LRCB calculation).

The meeting with sPom brag pa was crucial to the genesis of the Karmapa lineage: it is a feature of the Karmapa reincarnate ecclesiastical succession tradition that after the death of one Karmapa the esoteric instructions and transmissions are passed on to the next Karmapa in persona by a ‘lineage-holder’, usually a favoured adept disciple of the previous Karmapa. Thus the lineage goes on, from Karmapa to ‘regent’ and on to next Karmapa child, ensuring a degree of continuity of transmission. In this case, the first instance of Karmapa transmission, the transmission line was less direct than it later became because sPom brag pa was a disciple of ‘Gro mgon ras chen (1148-1218), who in turn was a disciple of Dus gsum mkhyen pa (1110-1193), known as ‘Karmapa’ due to his founding of the Karmapa monastery in Khams in 1147. Thus there was a sequence of two ‘regents’. Additionally, Dus gsum mkhyen pa died in 1193 and Karma Pakshi was born eleven or thirteen years later, so between prior death to subsequent incarnation is the longest in the 800 years of

---

17 ZBCS, p.176:3.
20 However, the lHo rong chos 'byung curiously gives lcags pho rta year, i.e. 1210 (LRCB, p.235).
the Karmapa lineage. In the thirteenth century, the reincarnation series as an institutional system was not fully established, but was in the process of developing. A significant stage in this early development are the several visions sPom brag pa experienced of Dus gsum mkhyen pa and the association of these visions with Karma Pakshi. In his Rang rnam, Karma Pakshi states that sPom brag pa remarks "khyod las 'phro yod pa gcig e ma yin" ("You are someone with good karmic propensity, aren't you?"). This remark may be the beginning of the association of the name Karmapa with the notion of each holder of the title being a 'man of karma', so there may be two possible sources for the title: the man from Karma or the man of karma.

After the initial meeting, sPom brag pa proceeded to instruct Karma Pakshi. The latter's autobiography states that he received tuition in particular on the poetic meditation instructions of Saraha (eighth century CE) and 'recognizing the co-nascent great seal' meditation system of Dwags po lHa rje or sGam po pa (Dwagpo Lhaje, Gampopa, 1079-1153). Having achieved some expertise in this meditation, Karma Pakshi states that he consulted his mentor sPom brag pa, who replied that such practice was adequate for the likes of themselves, but that Karma Pakshi would need to develop skills in the rlung sems ('breath and mind') instructions, passed down in the bKa' bryuy tradition from at least the time of Nāropā (956-1041), in order for Karma Pakshi to train future disciples. The later accounts do not emphasise the nature of the transmission adopted by sPom brag pa, indeed it is only the nineteenth-century dPal bsam khris shing account that follows the autobiography in mentioning the Saraha and Dwags po Lha rje connection for this stage of transmission.

25 This remark may be the beginning of the training. All the accounts do concur on the next major stage in Karma Pakshi's life, his ordination at Ka' thog monastery, where he received the so so thar pa (Pratīmokṣa) vows from Byams pa bhum (Jampa Bum), sPom brag pa and sPyan nga Mang phu ba (Jang nga Mangpuwa). At ordination the young man formerly known as Chos 'dzin was given the name Chos kyi bla ma (Chökyi Lama). It is perhaps curious that Karma Pakshi continued his studies at Ka' thog, a nying ma monastery, but the choice may have had elements of convenience and practicality because mTshur phu was in Central Tibet and the bKa' bryug monastery (founded by Dus gsum mkhyen pa in 1189) had deteriorated—so much so that when Karma Pakshi eventually arrived at mTshur phu as a middle-aged man he spent time repairing the ruins (zhig mdzod mdzad). It would appear that in the early days of lineage succession the institutional stability of mTshur phu monastery had not been strong enough to endure the absence of a charismatic leader.

After ordination, according to the mKhas pa'i dga' ston, Karma Pakshi spent time focusing on several of the esoteric practices of Nāropā, namely the heat (gsum mo), illusory body (sgyu lus) and luminosity ('od gsal) practices. He seems to have pursued these practices peripatetically, the accounts variously giving his itinerary in travelling to dGun rang chen, Ser ko tshan can, Go tshang brag, SiI ko dgon, sPom brag, sMar kham, sPo 'Bar, Kam po gnas nang, mTsho rong, 'Char slong, rDzi mgo, Slong mdo and then sPung ri for an extended retreat. The first five places are around the sDe dge area (Kah thog monastery is 50 km south-east of sDe dge). According to dPal bsam khris shing, Karma Pakshi spent five years at Go tshang brag, but 'five months' is given in Zla ba chu shel. The latter text indicates that when Mongols (hor) and 'infidels' (mi log) harmed the area, sPom brag pa and his disciple moved south to sMar kham (200 km south of sDe dge). The autobiography's reporting of sPom brag pa's death at sMar kham implies that Karma Pakshi was present at the death. Subsequently Karma Pakshi moved on to sPo 'Bar, Kam po gnas nang, mTsho rong and then eventually to sPung ri for the important meditation retreat.
The autobiography remarks on sPom brag pa's death make the death date Earth Bird year (sa bya, 1249) given in the eighteenth-century bsTan rtis re mig bkod pa chronologically unfeasible. The latter year date has also been given by several subsequent Tibetan scholars (Sum pa mKhan po (Sumpa Khenpo), Ko zhul Grags pa ‘byung gnas (Koshul Drapgra Jungne) and rGyal ba Blo bzang mkhas grub (Gyalwa Lozang Khedrub), Dung dkar Blo bzang ‘phrin las (Dungkar Lozang Trinle)). If sPom brag pa died before Karma Pakshi stayed at sPungs ri, then there is, at minimum, a period of eleven years at sPungs ri and six years at mTshur phu to account for before Karma Pakshi travels to China and Mongolia in 1255, so 1249 is not possible. Perhaps an earlier bya year (me bya, 1237) is possible for sPom brag pa's death, although factoring in a year's stay at Kama d Gon and an extensive tour of Central Tibet en route to mTshur phu would make the timeline tight, and 1237 was before the Mongol invasion of 1240. Epstein has suggested, in reference to the dpAg bsam khri shing account mentioning sPom brag pa's death at around the time of the Mongol attack, that the Mongol incursion relates to Chinggis Qagan's 1227 (fire female pig year) punitive expedition against the Xi Xia kingdom. Such an early date would mean Karma Pakshi went south when he was 23 or 21, and that sPom brag pa died at about age 57. However, this would rather elongate the period between sPom brag pa's death and Karma Pakshi's travel to Mongolia. A death date for sPom brag pa of around 1227-1230 would not contradict internal evidence of a timeline within Karmapa Rang byung rdo rje's biography of sPom brag pa, written about a century after this putative date, but unfortunately Karma pa's biography does not mention precisely a year for the death, despite stating that it

happened during the annual Vaisakha period. Better evidence for the date of the demise of Karma Pakshi's teacher and transmission-master has yet to be found.

After sPom brag pa's death, Karma Pakshi then settled at sPung Ri, near the sacred mountain Kha ba dkar po, and meditated there for eleven years with a focus on the rGyal ba rgya mtsho (Gyalwa Gyaamtso) praxis, yet experiencing a variety of deity visions. At sPungs ri he apparently attracted 500 disciples around him, which indicates that his career as a teacher had begun to develop.

Career

In addition to attracting disciples, it seems that after his eleven-year sojourn in retreat at sPung Ri, Karma Pakshi started to take responsibility for several monasteries developed by Dus gsum mkhyen pa. Firstly, he commissioned a Thugs rje chen po (Mahakaruna) statue to be erected at Kama po gnas nang monastery (founded 1164 by Dus gsum mkhyen pa), and then he proceeded north to Kama dgon monastery (founded 1184 by Dus gsum mkhyen pa), where he stayed a year and commissioned a statue of Byams pa (Maitreya). After a vision of dPal ldan lha mo (Palden Lhamo) had exhorted him to proceed to dBus, Karma Pakshi went west to mTshur phu (developed in 1189 by Dus gsum mkhyen pa until his death there in 1193). The Iho rongs chos ‘byung claims that en route to mTshur phu, at the ‘Bri khung monastery, Chos kyi bla ma was assigned the name Karma Pakshi. The other accounts do not include this, and it does seem peculiar, as the ‘pakshi’ term is considered to be a Mongolian loan-term, but also with Uyghur and Chinese connections. Taking into consideration that Mongol forces had invaded Tibet in 1240, and had failed to sack ‘Bri khung monastery, one doubts that the monk ordained as Chos kyi bla ma was

35 'Jam dbyangs bzhad pa rdo rje, "bsTan rtis re mig bkod pa", in Kun mkhyen 'jam dbyangs bzhad pa rdo rje'i gsung 'bum ka pa'i dkar chag (South India: Gedan sungrab minyam gynphel, 1995), vol.1, p.97.
39 LRCB, p.236.
40 V. L. W. J. van der Kuijp, “BarYi and BarYi-s in Tibetan Historical, Biographical and Lexicographical Texts” Central Asiatic Journal, 39.2 (1995), p.296. Van der Kuijp shows, pp.276-7, that the term pakshi and its variants was in Tibetan usage before the Mongol invasion of Central Tibet in 1240, albeit sparingly. It is noteworthy that the six times that Karma Pakshi's autobiography gives his name as pag shi (not counting the usage in the titles of the sections) are all in passages describing events at Môngke's court (KPRN, pp.16 (twice), 20, 102, 104 (twice)), i.e. approximately eight years later than Karma Pakshi's first visit to 'Bri khung monastery. Further discussion of the origin of the title Pakshi will appear in my thesis on Karma Pakshi.
named Karma Pakshi by fellow Tibetans in an area that had recently suffered Mongolian invasion.

Proceeding to mTshur phu monastery, Karma Pakshi records briefly that he was there six years, repairing the monastery and attending to the spiritual welfare (smin cing grol ba) of his followers. His stay in the area included two tours of the Central Tibet region. The autobiography gives numerous instances of Karma Pakshi's visions while staying at mTshur phu, and also while touring the region. His own account shows little interest in the people met or details of the monastery development—it is more a listing of visionary experiences and the names of the places at which they occurred (as many as 30 visions recorded for this six-year period). His successor, Karmapa Rang byung rdo rje, likewise focuses on recording the visions and where they occurred, but also adds to almost every instance a comment on the vision's symbolic significance (brdar). Thus, for example, a vision of Saraha is a sign of achieving siddhi; of Slob dpon Pad ma (Loppön Pema, Padmasambhava), a sign of subduing illusory existence; of several Buddhas, a sign of powerful activity, and so on. Karmapa III's Bla ma rin po che'i rnam par thar pa indicates, by use of the honorific verb, that it is Karma Pakshi who himself stated (gsungs) these significances, but the autobiography itself does not indulge in such elucidations. Two subsequent accounts, lHa'i rnga chen and Zla ba chu shel, are the only two to repeat many of these correlations between a vision and its significance, probably indicating these two accounts' reliance on the Bla ma rin po che'i rnam par thar pa for the vision records. Further investigation of the visions, and their possible patterns and correlations, will be elaborated in a later study of the visions. The accounts under consideration here have amongst them more than thirty different occurrences of visions during the mTshur phu and Central Tibet episodes.

Imperial Mongol Politics

The next major episode in Karma Pakshi's life was his interaction with the two grandsons of Chinggis Qan, Möngke (1207-1259) and Qubilai (1215-1296). Karma Pakshi's autobiography simply states that he was at mTshur phu when an envoy (gser yig pa) was sent by Qubilai Qan, requiring the lama's presence at court. After initial prevarication ('gro 'am mi 'gro the tsom za ba las), Karma Pakshi decided to accept the invitation (with encouragement from a vision), sent the messenger back, and left for Khams and Mongolia (hor yul). Karma Pakshi's account does not give a date for this episode. The decision to go may well have been not an easy one: Karma Pakshi had travelled to avoid marauding Mongols in East Tibet, and the communal memories of the invasion of 1240 in Central Tibet should still have been fresh. In the later accounts, several have the initial meeting with Qubilai Qan taking place at Rong yul gser stod (East Tibet) in 1255. The earliest biographies give no date for this meeting, and it is not until the IHo rong chos 'byung that there is an indication that Karma Pakshi was touring in 1255 (yos bu'i lo) in Kam chu, mGa', Mi nyag, Yu gur and Hor, after his meeting with Qubilai. The much later Zla ba chu shel makes the comment that the two men first met in 1255 when Karma Pakshi was 50 years old. In some modern Tibetan references, the date given is earlier: Dung dkar Blo bzang 'Phrin las's Lo tshigs dwangs shel me long gives the year 1254 for the invitation, and the dates chart (re'u mig) in the appendix of the Tshig mdzod chen mo dictionary refers to Karma Pakshi going to China in 1254.41

41 KPRN, p.98:5.
42 Ibid., p.198:6. Qubilai was in the middle of the Hare Year, i.e. early 1256, so his autobiography does seem to indicate the first meeting as being in 1255.
43 KPRN, p.98:7-99:3.
44 Subsequent events which occurred in west China after the meeting with Qubilai Qan are recorded in a different passage (KPRN, p.14:4) as taking place in the twelfth month of the Hare Year, i.e. early 1256, so his autobiography does seem to indicate the first meeting as being in 1255.
45 LRCB, p.236.
46 ZBCS, p.198:6. Qubilai was 40 years old in 1255.
47 Yisun Zhang, Bod rgya tshig mdzod chen mo (Beijing: Mi rigs dpe skrun khang, 1985), p.3230. See also Dung dkar Blo bzang 'Phrin las, Mkhas dbang Dung dkar Blo bzang 'Phrin las mchog gis mdzad pa'i bod rig pa'i tshig mdzod chen mo shes bya rab gsal (Beijing: Krung go'i bod rig pa'i dpe skrun khang, 2000), p.2288. The Dung dkar tshig mdzod chen mo article (pp.30-31) on Karma Pakshi states that Karma Pakshi went to sog yul to meet Qubilai Qan (rgyal ras hu pe l), which seems to be inaccurate, if sog yul relates to the Sogdian area. The Kang rnam states that after receiving the invitation, Karma Pakshi went to Khams and then hor yul (KPRN, p.99:3). The latter geographical term, Hor, is known for being problematic, but
It would appear that this initial collaboration between the two middle-aged men, one a Tibetan visionary and one a Mongol princely warrior, had some success amongst the Mongol court. Then Karma Pakshi decided to leave. Why he made this decision is not explicitly explained. Karma Pakshi is, perhaps diplomatically, always reticent in mentioning his troubled interactions with Qubilai, contrasting significantly with his more forthcoming accounts of successful dealings with Möngke Qan. For this episode, Karma Pakshi merely mentions that he knew of omens that there would be much conflict, and that visionary experiences had indicated a previous connection with the "northern palace" which necessitated his going north. Later Tibetan accounts of Karma Pakshi's life do not speculate on the reasons for the move, despite the fact that his departure might be seen as considerably important for the history of relations between China and Tibet: the absence of Karma Pakshi from the Mongol court that later governed a unified China left open the opportunity for the young Phags pa's (Pagpa) greater influence in the Mongol court ('Phags pa was 20 years old in 1255). Phags pa's cooperation with the Mongol dynasty in China has been perceived as setting something of a precedent: the 'patron and priest' relationship which, although the connection was interrupted by Karma Pakshi's absence in 1255, has been perceived as setting something of a precedent: the 'patron and priest' relationship which, although the connection was interrupted by Karma Pakshi's absence in 1255, has become part of the general historical narrative of Tibet's relations with China.

Karma Pakshi seems to use it in the general sense of 'Inner Mongolia'. In late 1253 Qubilai was in Yunnan on his first campaign proper, subduing the Ta Li (Dali) kingdom (v. M. Rossabi, Khubilai Khan - His Life and Times (Berkeley: University of California Press, 1988), pp.24-25). Apparently, Qubilai returned to his appenage (ur rdo) in North China during the eighth month of 1254 (v. C.Y. Liu, "The Yuan Dynasty Capital, Ta-tu: Imperial Building Program and Bureaucracy", in Tsoung Pao, vol.78, part 4/5 (1992), p.270). Most of the Tibetan accounts have Qubilai with his army meeting Karma Pakshi at Rong yul gser stod, which Epstein (op.cit., p.71, n.111), from an informant, places in an area between Litang and Tachenlu (the latter also known as Kanding or Dar rtse mdo). The whereabouts of Qubilai in 1255 needs to be determined, in order to confirm the Tibetan accounts' record of the meeting with Karma Pakshi in East Tibet in 1255.

Karma Pakshi records that in his travel north, into the Hor region, he had had built the 'Phrul snang sprul pa'i lha khang in just 101 days. In 1256 Karma Pakshi met Möngke Qan, at the latter's "ur rdo" (Mongolian ordo, 'nomad palace'), at Qara Qorum. The Mongol history section in the mKhas pa'i dga' ston has a useful account, with year dates, which Karma Pakshi features in. Later accounts acknowledge using mKhas pa'i dga' ston as a source, and one suspects that it was particularly the Mongolian history section that proved useful to subsequent writers. However, the earlier Deb ther dmar po and lHo'i rnga chen also treat the episodes with Möngke in some detail. Curiously, both the Deb ther sgon po and the lHo rong chos 'byung do not spare much attention on the Mongolian episodes. Karma Pakshi himself included several passages scattered in his autobiography relating to his dealings with Möngke, in particular the royal policies he claimed to have influenced.

Firstly, Karma Pakshi claimed to have converted Möngke and much of the court to Buddhist tenets, after which the ruler seems to have gained some realization of freedom from subjectivity (gsung 'dzin grol). The 'conversion' may have followed after a public debate or competition with rival religious figures (Nestorian Christian and Daoist). The autobiography claims that subsequently Möngke instigated a programme of releasing treasury funds to be distributed amongst the subjects, honouring Buddhist morality observances, establishing a rule of no slaughter of animals for three days per month, releasing prisoners, sponsoring the building of new Buddhist structures, and the repair of damaged ones. The lHo'i rnga chen and Zla ba chu...
shel quote verbatim the lengthier passage in the autobiography which gives these economic and social policies.\textsuperscript{59} In a separate passage, the autobiography presents these policies as almost a list, which \textit{iHa'i rnga chen} again reproduces verbatim and d\textsuperscript{2}Pa' bo gt\textsuperscript{2}sug lag 'phreng ba appears to have used in his \textit{mKhas pa'i dga' ston}, either from the autobiography itself or from the \textit{iHa'i rnga chen} copy of the passage.\textsuperscript{60} In the \textit{Rang rnam} presentation of these social policies, and in commendation of the meditative abilities of M\textsuperscript{2}ngke, Karma Pakshi shows the emperor in a highly favourable light, with no intimation that this was the same man who had a degree of responsibility for the cataclysmic slaughter at Baghd\textsuperscript{2}d in 1258.\textsuperscript{61}

Before M\textsuperscript{2}ngke's death in 1259, Karma Pakshi had decided to return to Tibet, with M\textsuperscript{2}ngke's approval. M\textsuperscript{2}ngke died while on campaign in China, and after a civil war between the Mongolian qans, Qubilai emerged triumphant as Qagan in 1264. As intimated above, Karma Pakshi is somewhat reticent about his dealings with Qubilai, but it appears from later accounts that Qubilai issued a death warrant against Karma Pakshi.\textsuperscript{62} The autobiography describes the edict as a \textit{ja' sa drag po} ('fierce edict').\textsuperscript{63} The earliest record of the tortures Karma Pakshi suffered is in the \textit{Deb ther dmar po}: torture by fire, water, weapons, poison and some sort of head implement with iron spikes (\textit{mgo la lcags gzer btub}).\textsuperscript{64} Later records have the tortures happening at two separate periods, so the first four types of torture listed above occur before Karma Pakshi, apparently inviolable, was exiled to the beach area of an ocean. Then after a summons back to court at Cang to, two years later, the head torture, with starvation, was applied. This latter torture Karma Pakshi does record, but with no comment, just adding a record of the visions he experienced at the time.\textsuperscript{65} Notably, d\textsuperscript{2}Pa' bo gt\textsuperscript{2}sug lag 'phreng ba used verbatim passages from the \textit{Rang rnam} (from the first section, \textit{gDug pa tshar bcod}) for some of the events of these episodes, and acknowledges the source.\textsuperscript{66} The \textit{iHa'i rnga chen} also quotes directly from the autobiography, but does not acknowledge the source for these passages, so perhaps d\textsuperscript{2}Pa' bo gt\textsuperscript{2}sug lag 'phreng ba did have access to the \textit{gDug pa tshar bcod} section of the \textit{Rang rnam}. Also of note is that an additional event is commented on in two modern accounts: during this period Karma Pakshi cut his distinctive beard off, in so doing making the allegorical statement that just as the beard was cut, so too would the royal lineage be cut.\textsuperscript{67} This may come from an oral tradition—in recent years (late twentieth century, prior to the publication of these two modern works) the beard-cutting episode has been commonly recounted orally as one of the salient events of Karma Pakshi's life, but there is no indication of the story in pre-modern records.\textsuperscript{68}

More generally, the accounts are agreed that eventually reconciliation was agreed between Qubilai Qan and Karma Pakshi, but the latter declined the invitation to stay. The Tibetan accounts present Qubilai as something of a 'malevolent king',\textsuperscript{69} whereas M\textsuperscript{2}ngke is seen as more the benevolent emperor.

\textit{Retirement Years}

After his activity in China and Mongolia, Karma Pakshi returned to Tibet.\textsuperscript{70} Several accounts agree, in accordance with Karma Pakshi's statement, that it took him eight years to return from the Mongol court to mTshur phu.\textsuperscript{71} However, the autobiography and accounts do not

\begin{itemize}
  \item \textsuperscript{59} LNC, p.49:1-5; ZBCS, p.204:4-7.
  \item \textsuperscript{60} KPRN, pp.16:1-5; LNC, p.41:1-5; KPGT, p.35:1-3. See below in the next paragraph for an indication that d\textsuperscript{2}Pa' bo gt\textsuperscript{2}gbsug lag 'phreng ba did have access to the \textit{Rang rnam}, not just the \textit{iHa'i rnga chen}.
  \item \textsuperscript{62} LNC, p.65:4.
  \item \textsuperscript{63} KPRN, p.104:4.
  \item \textsuperscript{64} DTMP, p.92. Further research into mediaeval Chinese and Mongolian torture techniques may prove more forthcoming, if not somewhat distasteful.
  \item \textsuperscript{65} KPRN, p.8:1.
  \item \textsuperscript{66} KPGT, p.41:7.
  \item \textsuperscript{67} Rin-chen dpal-bzang, \textit{mTshur phu dgon gyi dkar chag kun gsal me lang} (Beijing: Mi rigs dpe skrun khang, 1995), pp.357-8; lDan ma 'Jam dbyangs tshul khrims, \textit{Dpal karma pa sku phreng rim byen gyi mdzad rnam} (Lanzhou: Kan su'u mi rigs dpe skrun khang, 1997), p.74.
  \item \textsuperscript{68} v. Karma G\textsuperscript{2}yal m\textsuperscript{2}shun, \textit{K\textsuperscript{2}ang tshang yab sras dang dpal spungs dgon pa'i lo rgyus ngo m\textsuperscript{2}shar d\textsuperscript{2}ad pa'i padma rgyas byed} (Chengdu: Si khrun mi rigs dpe skrun khang, 1997), p. 31, where the author remarks on the fact that this beard-cutting episode is probably an oral tradition: \textit{lo rgyus du ma tshig nags rgyun du gleng srol yod}.
  \item \textsuperscript{69} e.g. g\textsuperscript{2}yal po gdug pa can in KPGT, p.46:3.
  \item \textsuperscript{70} The \textit{re'u mig} in Yisun Zhang, \textit{Bod rgya tshig mdzod chen mo} (Beijing: Mi rigs dpe skrun khang, 1985), p.3231, gives the date as 1264. Elsewhere in the Tibetan accounts here considered the year is not specified. Petech (1990, p.16) states that "Only after eight years he [Karma Pakshi] was allowed to return to Tibet." This appears to be a misreading of ZBCS 216:6 (given as source 'KARMA' in p.16, note 42), where it states that Karma Pakshi took eight years to get to mTshur phu from 'Cong to' (probably 'Cang to', ZBCS 215:1).
  \item \textsuperscript{71} KPRN, p.105:7.
\end{itemize}
specify in detail the activity undertaken on the lengthy journey, just a few episodes of healing, peace-making and Buddhist proselytizing are recounted, with the occasional vision. Perhaps much of the time on this slow progress was taken up in Karma Pakshi's ongoing interest in repairing and establishing monasteries.

On Karma Pakshi's return to mTshur phu, he became engaged in commissioning and consecrating statues. His autobiography devotes a whole section, łąha chen po 'dzam gling rgyan bzhangs pa'i rmam thar, on the subject of the huge statue he commissioned for the main temple at mTshur phu. The impetus to erect the statue came from a dream he had of a huge Buddha statue (10 spans high, sku 'dom bcu yod pa), with an echoing voice telling him that by building such a statue peace would come to the country. This section of the autobiography goes on to give Karma Pakshi's views on consecration, extolling the importance of creating supports for worship, thereby encouraging people to turn to Buddhist ideas. Such practical applications of religious activity are a theme of his later life: constructing and repairing monasteries and stupas, erecting and consecrating statues, encouraging people to sing the ma ni mantras in devotion to the deity of compassion, spYan ras gzigs (Chenrezig). The mKhas pa'i dga' ston refers to an apparent jibe from the courtly 'Phags pa that Karma Pakshi was merely a ma ni pa, perhaps meaning something of a village chanter. However, the mKhas pa'i dga' ston passage goes on to present a timeline of Mongol-Tibetan relations leading up to this period and concludes that Karma Pakshi was lama to Möngke Qagan (in 1256) before 'Phags became an imperial chaplain (Qubilai was not qagan until 1264), finalising the argument by stating that in any case the term ma ni pa had a different connotation in the thirteenth century than at the time of writing (sixteenth century). The argument appears to indicate the author's antithetic concern with the historical perspective of Sa sky pa pre-eminence for this period.

Interaction between 'Phags pa and Karma Pakshi is not extensively recorded, which is particularly unfortunate, especially for the times when both were in China (if indeed they met in Qubilai's court). Questions remain about 'Phags pa's role when Karma Pakshi was undergoing hardships at Qubilai's orders. However, 'Phags pa later made two visits to Central Tibet. The Deb ther dmarr po states that he and Karma Pakshi met at mTshur phu, and they both sat on level seats (presumably a symbolic protocol indicating mutual respect). The latter text then has it that Karma Pakshi was complimentary to 'Phags pa in saying that when he, Karma Pakshi, was the bla mchod (chaplain) for Möngke Qan, he saw 'Phags pa as a bodhisattva. This may indicate that they had met at Möngke's court, but not necessarily. In any case, it does hint at an eventually harmonious relationship, whatever may have happened at court more than a decade earlier.

Another encounter Karma Pakshi had in the later years of his life was important in terms of the development and continuation of the nascent Karmapa lineage. At mTshur phu he met with O rgyan Rin chen dpal (Orgyen Rinchen Pel, 1229/30-1309), to whom he entrusted the transmission to pass on to the postulated next incarnation. The nature of the transmission is not elucidated. The earlier accounts give no details of the meeting—it is not until the mKhas pa'i dga' ston account that we learn that O rgyan Rin chen dpal's visit lasted just three days. From this passage in mKhas pa'i dga' ston, it would appear that elements of the transmission consisted of instructions (gdams ngag), an empowerment ritual (the rGyal ba rgya mtsho deity empowerment), and the donation of a black hat, as a vestment symbol of transmission for the next Karma pa. During the rGyal ba rgya mtsho empowerment, Karma Pakshi placed a bowl of barley on O rgyan Rin chen dpal's head and stirred it three times—this seems to have been something of an esoteric 'word-less' transmission, although the author does not comment.

72 Richardson described the statue as being 60 feet tall and made of brass, but took no photograph (H.E. Richardson, "Memories of Tshurphu", Bulletin of Tibetology, no.1 (1982), pp.31-34. His visits were in 1946 and 1950. The statue was destroyed in 1966 during the Great Proletarian Cultural Revolution.
73 KPRN, pp.22-3.
74 The traditional tune for the claimed Karma Pakshi style of singing of the mantra is not well-known. A current lama, Lama Noriha based in Wappinger Falls, USA, claims to know the traditional tune, and his singing of it has been recorded and the transcribed into Western musical notation by the composer Dirk de Klerk, in 2003, but not published.
75 KPGT, p.38:2.
76 Wylie has given the dates of the Central Tibet visits as 1265-1269, and 1276-1280 (death). v. T.V. Wylie, 'The First Mongol Conquest of Tibet Reinterpreted', Harvard Journal of Asiatic Studies, 37.1 (June 1977), pp.103-133. If Karma Pakshi had taken eight years to return to mTshur phu, then the meeting of the two men at mTshur phu must have been during 'Phags pa's second tour of Central Tibet. 'Phags pa convened a religious conference at Chu mig near Sa sky pa in 1277, but there is no evidence yet discovered that Karma Pakshi attended. mKhas pa'i dga' ston (KPGT, p.53:3) has it that Karma Pakshi, aged 72, met 'Phags-pa, aged 43, in the me glang year (1277) at mTshur-phu. Zla ba chu shel (p.227:5) states they met at gNam (50 km. SW of Lhasa).
77 DTMP, p.93: sngar nga mong kha rgyal po'i bla mchod byas pa'i dus su / ngas khyed la byang chub sens dpa' mthong na dga' bar btags pa e ma yin zhes...
on it. The only set of instructions explicitly mentioned in this context are those given on the 'Introduction to Three Bodies' (sku gsun ngo sprod).  

**Death**

The demise date of Karma Pakshi is first recorded in the *Deb ther dmar po*—3rd day of the 9th month in the Sheep Year (1283-4), which the later accounts generally agree with. The signs which occurred at his death are the type of signs that might be said to be commonly associated with the death of great lamas in the Tibetan tradition: two suns appearing in the sky, a 'rain of flowers' (me tog char 'babs), unusual sounds, and so forth. Karma Pakshi's cremation was undertaken within ten days, at his prior request, and various relics were found thereafter in the cremation ashes: the heart, tongue and eyes of Karma Pakshi, as well as ring bserel—symbolic objects with markings associated with tantric practices (rare conch shells, deity insignia, seed-syllables of deity mantras).

The manner of transference of consciousness from Karma Pakshi to the child who became known as his successor, Karmapa Rang byung rdo rje, is best-known in the English language from Roerich's translation of the *Deb ther sngon po*. Unfortunately the *Deb ther sngon po* gives no indication what the author's source for the tale is. However, the earlier work *Deb ther dmar po*, wherein the account of the transference episode is less fulsome, refers to a *Bar do'i rnam thar* text as the source of the author's information for this sequence. Later, the *mkhas pa'i dga' ston*, in a lengthy passage on the transference, refers to a *Rnam thar bar do ma*, which may be the same text. If they are indeed the one text, then to date the text has not been identified, but must have been written post-1283 (Karma Pakshi's death) and pre-1363 (completion of *Deb ther dmar po*), which might suggest it was part of Karmapa Rang byung rdo rje's gsung 'bum. Yet *Deb ther dmar po* and *mkhas pa'i dga' ston* both mention a bar do work in connection with questions put by a mKhan po gSer khang (Khenpo Serkhang), who may have written the answers in the form of the *Bar do'i rnam thar*. Alas, information on mKhan po gSer khang is also elusive, and no record of him has been found, although he might be identified with the mKhan chen gSer khang. Certainly his period of operation is feasible, but positive identification of the *Bar do'i rnam thar* and its author is not yet possible.

Every human's life-span ends with death. The claims made on Karma Pakshi's behalf—that he was a re-birth of a particular saint (Dus gsun mkhyen pa) and after death was reincarnated as a specific child—are not so unusual in themselves, in a Buddhist context. It is the combination of such claims with the institutional position of ecclesiastical head of several monasteries and the subsequent succession through specifically identified re-incarnations that was a new development, peculiar to Tibetan religious culture. In this regard, Karma Pakshi's meeting with and recognition by sPom brag pa was vital to the formation and continuation of the Karmapa lineage, as was likewise the transmission to O rgyan pa (Ogyenpa) and then Rang byung rdo rje. But in a wider context, the real revolution was in the transference of property rights from one incarnation to the next, as occurred when Karma Pakshi took over Karma dGon, Kam po gnas nang, and mTshur phu. The grip of familial succession was loosened, if not broken. After Karma Pakshi, the idea and practice of ecclesiastical succession through claimed reincarnation spread widely in Central Asia.

---

79 The nature of the *sku gsun ngo sprod* (also the *sku bzhhi ngo sprod*) will be explored in further research on the philosophy and practices associated with Karma Pakshi. In the KPRN, Karma Pakshi seems to prefer to extol the virtues of his *sku bzhhi ngo sprod* teaching, rather than the *sku gsun ngo sprod*, but without explanation (*sku bzhhi ngo sprod* references in KPRN, pp.39-40, 45, 49-54, 59, 61-63, 77, 85, 90, 95, 100, 102, 107-116, 120-121, 125-126, 131-132, 135; *sku gsun ngo sprod* does not occur in KPRN). Karma Pakshi's sixteenth-century successor, Karma pa VIII, Mi-bskyod rdo-rje (1507-1554), wrote a four-volume work based on Karma Pakshi's *sku gsun ngo sprod* doctrine, which has yet to be studied (Mi-bskyod rdo-rje, *Sku gsun ngo sprod kyi rnam par bshad pa mdo rgyud bstan pa mthu' dag gi em phag rgya* (Gangtok: Gonpo Tseten, 1978), see TRBC reference W23660).


81 DTMP, p.96:8. The near-contemporary *lHa'i rgya chen* also refers to the *Bar do'i rnam thar* in the same context, but does not give the tale of transference in any detail (LNC, p.128:6).

82 KPGT, pp.918, 923, 925.

---

83 The 2006 edition of Karmapa Rang byung rdo rje's gsung 'bum lists in volume I (Ka), pp.39-43, works that the editors allege were written by Rang byung rdo rje but they did not find them to publish in the collection. At p.42:5 is listed a work titled *Bar do'i rnam thar pa bstan pa*, which may be a likely candidate for this elusive work. v. Karma pa Rang byung rdo rje, *Gsung 'bum* (Zi Ling: mTshur phu mkhan po lo yag bkra shis, 2006), or TRBC: W30541, volume Ka, section Karma pa rang byung rdo rje's gsung 'bum dkar chag.

84 v. P.K. Sørensen & G. Hazod, *Rulers on the Celestial Plain* (Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2007), p.105, n.131. Sørensen suggests that Kun dga' rgyal mtshan (1223-1292), also known as gSer khang steng pa, may be identified with mKhan chen gSer khang. Kun dga' rgyal mtshan (TBRC: P1506) was the 8th holder of the abbatial throne of Tshal Gung-thang.
To a degree, the above account of Karma Pakshi's life begins a process of determining his life story, or at least the more concrete aspects of his life. Further research into the issues of people, time and place (‘who?’, ‘when?’ and ‘where?’) is required to make more sure our knowledge of an enigmatic and iconical figure. Then any attempt to address the questions of the ‘what?’ and ‘why?’ of the beginnings of the institutionalized reincarnation tradition might be more adequately answered. Karma Pakshi’s influence on the consequent cultural history of the Central Asian region was crucial— in that his activity and claims helped form the eventual ecclesiastical succession system— so his intellectual and spiritual life should also be further researched, largely through his writings.

Tibetan language


Karma Rgyal mtha’. Kham tshang yab sras dang dpal spungs dgon pa’i lo rgyus nga mthar dad pa’i padma rgyas byed. [Chengdu]: Si khrun mi rigs dpe skrun khang, 1997.


European languages


Harris, J.C. "Bernagchen Mahakala." *Archives of General Psychiatry* vol.66.2 (Feb., 2009), pp.122-3.


### Table A: Pre-modern accounts of the life of Karma Pakshi

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Karma Pakshi</th>
<th>Karms pa</th>
<th>Rang byang rdo rje</th>
<th>Tshab pa</th>
<th>Kun dga'</th>
<th>mKha' byed rgyud po</th>
<th>Tsho dbyung rgyal</th>
<th>gZhen nu</th>
<th>dPa' bo Grung leg 'phreng ba</th>
<th>Si tu Pan chen</th>
<th>sMtan dson</th>
<th>mThams pa</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Author birth</td>
<td>1204/06</td>
<td>1284</td>
<td>1304</td>
<td>1350</td>
<td>7408</td>
<td>1392</td>
<td>1504</td>
<td>1699</td>
<td>1564/6</td>
<td>--</td>
<td>1973</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Author death</td>
<td>1283</td>
<td>1339</td>
<td>1364</td>
<td>1405</td>
<td>c.1468</td>
<td>1481</td>
<td>16 C</td>
<td>18 C</td>
<td>19 C</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Era</td>
<td>13 C</td>
<td>14 C</td>
<td>14 C</td>
<td>15 C</td>
<td>15 C</td>
<td>15 C</td>
<td>15 C</td>
<td>15 C</td>
<td>15 C</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Title shortform

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Rang rnam thar</th>
<th>Bla ma rin po che'i rnam thar</th>
<th>Hua las Deh ther dmar po</th>
<th>Cha' kyi cem pa chos rgyal po</th>
<th>Pho' rnam ran thar pa</th>
<th>Hito rung chen 'Byung Deh ther sgavyon po</th>
<th>mKha' pa'i dga' ston</th>
<th>Zhi ba chu shel rgyi phreng ba</th>
<th>dTag laun klu'i stong</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title form</td>
<td>Rang rnam thar</td>
<td>Bia ma rin po che'i rnam thar</td>
<td>Hua las Deh ther dmar po</td>
<td>Cha' kyi cem pa chos rgyal po</td>
<td>Pho' rnam ran thar pa</td>
<td>Hito rung chen 'Byung Deh ther sgavyon po</td>
<td>mKha' pa'i dga' ston</td>
<td>Zhi ba chu shel rgyi phreng ba</td>
<td>dTag laun klu'i stong</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Title Acronym

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>KPRH</th>
<th>LRNY</th>
<th>DTMP</th>
<th>LNC</th>
<th>LRCB</th>
<th>BA</th>
<th>KPGT</th>
<th>ZHCS</th>
<th>PSKS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Title date</td>
<td>7 (pre-1283)</td>
<td>7 (pre-1239)</td>
<td>1563</td>
<td>7 (pre-1405)</td>
<td>1466-1451</td>
<td>1478</td>
<td>1545</td>
<td>1775</td>
<td>1891</td>
</tr>
<tr>
<td>Yrs since KP death</td>
<td>--</td>
<td>80</td>
<td>ca.120</td>
<td>165</td>
<td>215</td>
<td>262</td>
<td>452</td>
<td>608</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TBRG ref</td>
<td>W2319</td>
<td>W30544</td>
<td>--</td>
<td>W23982</td>
<td>W27082</td>
<td>W7494</td>
<td>W28792</td>
<td>W26630</td>
<td>W20161</td>
</tr>
<tr>
<td>Publisher</td>
<td>Gonpo Tseten</td>
<td>miThur phu sman pa la yid byin du sira</td>
<td>miRigs dpe sman khung</td>
<td>Gonpo Tseten</td>
<td>Bod 'longs bde yig dpe mying dpe shes khung</td>
<td>International Academy of Indian Culture</td>
<td>Delhi Karmapa chokley gyalse gnyen gebur partun khang</td>
<td>Palgun sunggz ngar ngar khung</td>
<td>Tibetan Library Monastic Centre</td>
</tr>
<tr>
<td>Publ. place</td>
<td>Gungtok</td>
<td>Zi lingu</td>
<td>Pe chu</td>
<td>Gungtok</td>
<td>Lha m</td>
<td>New Delhi</td>
<td>Delhi</td>
<td>H.P.</td>
<td>New Thogbyel, I.H.P.</td>
</tr>
<tr>
<td>Length in pages</td>
<td>135</td>
<td>31</td>
<td>85</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
<td>35</td>
<td>87</td>
<td>58</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table B: Modern accounts of the life of Karma Pakshi

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Author birth</td>
<td>1944</td>
<td>1931</td>
<td>1933</td>
<td>7</td>
<td>1924</td>
<td>1948</td>
<td>1942</td>
<td>--</td>
<td>1905</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Author death</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>(extant?)</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Era</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td>20C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Karmapa: the Black Hat Lama of Tibet</td>
<td>The History of the Sixteen Karmapas of Tibet</td>
<td>Kham po gyur cho kyi rgyud po dpal egul dBang Karma pa shu phredong rin byon gyi mtho nar 'ud ba ndur po</td>
<td>mTibur phu dgon gyi dkar thang zin kung rgyu me long</td>
<td>dPul karmapa pa shu phreng rin byon gyi mtho nar</td>
<td>Karmapa: The Sacred Prophecy</td>
<td>Karmapa: The Sacred Prophecy</td>
<td>Karmapa: The Sacred Prophecy</td>
<td>Brief Histories of the Sixteen Karmapas', in M.Martin, Music in the Sky</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Title shortform</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Title Acronym</td>
<td>KBH</td>
<td>HSJ</td>
<td>UDBR</td>
<td>GZL</td>
<td>KGML</td>
<td>KIJK</td>
<td>KKT</td>
<td>KSP</td>
<td>BHSK</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yrs since KP death</td>
<td>693</td>
<td>697</td>
<td>703</td>
<td>710</td>
<td>712</td>
<td>712</td>
<td>714</td>
<td>716</td>
<td>720</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>TBRG ref</td>
<td>--</td>
<td>W19808</td>
<td>W20859</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td>--</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Publisher</td>
<td>Louzec</td>
<td>Prayga Press</td>
<td>--</td>
<td>Bod 'longs sman ri tshugs dpe shes khung</td>
<td>MiRigs dpe shes khung</td>
<td>Alter Publishing</td>
<td>Kuns mtn sman dpe shes khung</td>
<td>Kagsy Thuubten Chilling</td>
<td>Snow Lion</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Publ. place</td>
<td>London</td>
<td>Boulder, CO</td>
<td>--</td>
<td>Lha sa</td>
<td>Pe chu</td>
<td>Forrest, UK</td>
<td>Lhu kun/</td>
<td>Weppinger Falls, NY</td>
<td>Ithaca, NY</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Length in pages</td>
<td>5</td>
<td>5</td>
<td>3</td>
<td>3</td>
<td>18</td>
<td>2</td>
<td>14</td>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>